

## Initiatives ministérielles

Debien	de Savoye
Deshaies	Dubé
Duceppe	Dumas
Fillion	Gagnon (Québec)
Gauthier (Roberval)	Guay
Guimond	Jacob
Lalonde	Langlois
Laurin	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Lebel	Leblanc (Longueuil)
Leroux (Richmond—Wolfe)	Loubier
Marchand	Mercier
Ménard	Nunez
Paré	Picard (Drummond)
Plamondon	Pomerleau
Péloquin	Sauvageau
St-Laurent	Tremblay (Rimouski—Témiscouata)
Venne—45	

Peterson	Pillitteri
Ramsay	Rideout
Riis	Ringma
Ringuette—Maltais	Robichaud
Schmidt	Scott (Fredericton—York Sunbury)
Scott (Skeena)	Serré
Shepherd	Skoke
Solberg	Speaker
Speller	St. Denis
Steckle	Stewart (Brant)
Stewart (Northumberland)	Stinson
Strahl	Szabo
Taylor	Terrana
Thalheimer	Thompson
Tobin	Torsney
Valeri	Volpe
Whelan	White (Fraser Valley West)
Williams	Wood
Young	Zed—158

## CONTRE

Députés	
Abbott	Adams
Allmand	Anawak
Arseneault	Assadourian
Axworthy (Winnipeg South Centre)	Bakopanos
Barnes	Beaumier
Bellemare	Benoit
Bethel	Bevilacqua
Bhaduria	Blondin—Andrew
Bodnar	Bonin
Boudria	Breitkreuz (Yellowhead)
Brown (Calgary Southeast)	Brown (Oakville—Milton)
Brushett	Bryden
Bélaïr	Caccia
Calder	Campbell
Catterall	Chan
Chrétien (Saint—Maurice)	Cohen
Collenette	Comuzzi
Copps	Cowling
Crawford	Culbert
DeVillers	Dhaliwal
Dromisky	Duhamel
Dupuy	Easter
Eggleton	English
Epp	Finlay
Flis	Forseth
Fry	Gagliano
Galloway	Gauthier (Ottawa—Vanier)
Goodale	Graham
Gray (Windsor West)	Grey (Beaver River)
Grubel	Guarnieri
Hanger	Harb
Harper (Calgary West)	Harper (Churchill)
Harper (Simcoe Centre)	Harris
Hayes	Hermanson
Hill (MacLeod)	Hill (Prince George—Peace River)
Hoepfner	Hubbard
Ianno	Iftody
Irwin	Jackson
Johnston	Jordan
Keyes	Kirkby
Knutson	Kraft Sloan
Lastewka	Lavigne (Verdun—Saint—Paul)
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)	Loney
MacAulay	MacLaren (Etobicoke North)
MacLellan (Cape Breton—The Sydneys)	Maheu
Malhi	Maloney
Manley	Marchi
Marleau	Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
Martin (LaSalle—Énard)	McCormick
McGuire	McKinnon
McLaughlin	McLellan (Edmonton Northwest)
McTeague	McWhinney
Meredith	Milliken
Mills (Broadview—Greenwood)	Mills (Red Deer)
Minna	Mitchell
Morrison	Murphy
Murray	Nault
O'Brien	Ouellet
Parrish	Patry
Penso	Peters

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Anderson	Bernier (Gaspé)
Chrétien (Frontenac)	Dingwall
Godin	Hickey
Landry	Leroux (Shefford)
Mifflin	Proud
Tremblay (Rosemont)	Ur

● (1510)

**Le Président:** Je déclare la motion n° 1 rejetée.

[Français]

**M. Gagliano:** Monsieur le Président, je crois que vous obtiendrez le consentement unanime pour appliquer le résultat du vote qu'on vient de prendre aux motions n<sup>os</sup> 2 et 3 et également de l'appliquer à l'inverse à la motion à l'étape du rapport.

[Traduction]

**Le Président:** La Chambre est-elle d'accord?**Des voix:** D'accord.

**M. Baker:** Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Je me demande si vous pourriez inclure dans les résultats du vote mon nom ainsi que celui de quelques autres députés derrière moi parmi ceux qui ont voté dans le même sens que le gouvernement.

**M. Karygiannis:** Inscrivez le mien également, monsieur le Président.

**M. Reed:** Monsieur le Président, veuillez aussi ajouter le mien.

**Le Président:** À l'ordre.

(La motion n° 2, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 60)

## POUR

Députés	
Asselin	Bachand
Bergeron	Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Bouchard	Brien
Bétisle	Canuel
Caron	Crête
Dalphond—Gural	Daviault
Debien	de Savoye
Deshaies	Dubé
Duceppe	Dumas
Fillion	Gagnon (Québec)
Gauthier (Roberval)	Guay